

Wenn man nun aber weitergehend fragt, ob die Auszüge in der Hs. des Mathias von Neuburg — ich will sie im folgenden mit N bezeichnen — etwa unmittelbar unserer Ebersheimer Hs. von 1320 entnommen worden sind, so ergibt eine Vergleichung der beiden Reihen von Excerpten, die uns vorliegen, dass das nicht der Fall ist. Man halte nur etwa nebeneinander:

N¹

Post haec assumptis fidelibus qui crediderant, beatus Maternus insulam Novientum ingressus et templum effringens aras destruxit et simulacra comminuit et in flumen proiecit; deinde omnia vasa sacrificiorum et omnia utensilia templi comminuit et cum ossibus mortuorum, quae inibi reperta sunt, in quodam immundo loco ac palustri ipsius insulae proiecit.

N²

Praefuit itaque beatus Maternus Treverensi ecclesiae 30 annis, plenus etate et virtutibus migravit ad Dominum, qui vivit et regnat Deus in secula seculorum. Amen.

S

Post haec assumptis fidelibus qui crediderant, beatus Maternus insulam Novientum ingressus, templum effringens aras destruxit, simulachra comminuit ac in flumen proiecit simul cum omnibus vasis sacrificiorum atque utensilibus templi; ossa etiam mortuorum quae ibi reperta sunt, in quodam immundo loco ac palustri ipsius insulae proiecit.

S

Praefuit et beatus Maternus Trevirensi ecclesiae circiter 30 annis, et plenus aetate ac virtutibus migravit ad Dominum, cum quo gaudet in infinita saeculorum myriadas. Amen.

Bei aller Uebereinstimmung erkennt man doch hier leicht zwei verschiedene Redactionen derselben Erzählung; und die erste der beiden Vergleichstellen kann geneigt machen, S für die jüngere dieser Redactionen zu halten; der Wortlaut scheint verändert zu sein, um die ungeschickte Wiederholung des 'comminuit' zu vermeiden. Kommt nun noch hinzu, dass an der schon oben angeführten Stelle, SS. XXIII, 434, 25, N, abweichend von S und M, aber übereinstimmend mit G nicht 'Hunnorum', sondern 'Ungarorum' (oder vielleicht 'Hungarorum') liest³, so wird man die unmittelbare Ableitung von N aus der Hs. von 1320, der Vorlage von M und S, aufgeben müssen.

Aber auch aus der Vorlage Grandidiers, der Schlettstädter Hs. des Beatus Rhenanus, stammen die Excerpte von N nicht. Zwar fällt der Umstand, dass in der Ausgabe Grandidiers die

1) S. Archiv VI, 438.

2) SS. XXIII, 429, 6.

3) Nach der

Angabe von Engelhard, Archiv VI, 444.